



N°64

JUILLET-SEPT  
2020

# LE BOIS DU CAZIER

Les Nouvelles

- SOMMAIRE**
- ▶ 2 Nous surmonterons l'épreuve
  - ▶ 3 Cet été, entre culture et nature
  - ▶ 4 Dans le rétro
  - ▶ 5 En septembre
  - ▶ 6 Une autre histoire carolo : Les ACEC
  - ▶ 7 Cérémonies du 8 août - In memoriam
  - ▶ 8 Agenda



# NOUS SURMONTERONS L'ÉPREUVE

ÉDITO



2020... annus horribilis ? Et nous ne sommes qu'à la moitié de l'année ! Nous traversons la crise sanitaire, économique et sociale la plus grave depuis la Seconde Guerre mondiale et les temps qui s'annoncent sont bien incertains. C'est en tout cas une épreuve. Dès que nous l'avons pu, le Bois du Cazier a rouvert ses grilles après deux mois de fermeture.

Les dommages financiers sont importants mais pas insurmontables grâce aux provisions constituées les années précédentes et surtout aux aides apportées au secteur culturel par la Fédération Wallonie-Bruxelles et par la Ville de Charleroi, ainsi qu'au soutien indéfectible du Commissariat général au Tourisme. Nous remercions ces trois structures. Nous avons aussi sollicité notre personnel par la mise en chômage temporaire de la plupart d'entre eux. Certains ont perdu une part importante de leur salaire.

C'est pourquoi, nous avons décidé de faire revenir tout le monde le 18

mai lors de la réouverture du site.

Et nous devons remercier nos visiteurs, qui sont revenus progressivement, convaincus par les mesures que nous avons prises dans le respect des modalités sanitaires décidées par le Conseil national de Sécurité.

Pour attirer un public plus large cet été, nous avons mis sur pied un véritable plan de bataille pour lui proposer des offres exceptionnelles et des activités en juillet et en août "entre culture et nature": balade adaptée sur les terrils grâce à notre application mobile qui compte aussi 2 autres circuits, nouveau parcours d'orientation pour les enfants qui complète les 2 existants, visite guidée tous les jeudis,... et l'exposition "Défense de jouer" plus que jamais d'actualité avec la recrudescence du travail des enfants partout dans le monde à cause de la crise économique.

Venez nombreux en voiture... ou en vélo grâce à notre labellisation !

Car, c'est aussi sur un site de Mémoire du monde du travail comme le Bois du Cazier que l'on doit réfléchir, s'interroger, comparer entre le passé et la situation actuelle : "Le passé, présent pour le futur" selon notre formule. C'est dans cette logique que nous mettons à l'honneur, lors des commémorations du 64<sup>e</sup> anniversaire de la tragédie du 8 août 1956, les blouses blanches, médecins mais surtout infirmières qui ont fait face en 1956 comme aujourd'hui en venant en aide comme elles le pouvaient aux Victimes. Nous pensons aussi aux religieuses de l'hôpital du Sacré-Cœur de Marchienne-au-Pont qui lavaient les dépouilles des mineurs remontés du fond avant leur mise en bière.

Le 7 & 8 août prochain, ce sera aussi l'occasion de se souvenir de ceux qui viennent de partir et nous évoquons quelques personnalités dans ces pages comme notre cher Michel Vanbellinghen, ancien responsable technique, enlevé à l'affection des siens, à peine deux ans après son départ à une retraite bien méritée.

Pour conclure et ceux qui me connaissent savent mon optimisme, nous avons encore un beau programme touristique pour le mois de septembre et toute l'équipe prépare des événements culturels pour l'automne. C'est dans les crises que se révèlent les meilleurs : C'est en tout cas notre modeste ambition par les temps qui courent.

Portez-vous bien !

Jean-Louis Delaet  
Directeur

## A VÉLO, TOUS LES CHEMINS MÈNENT AU BOIS DU CAZIER

Lové dans son cadre verdoyant, le Bois du Cazier dispose de nombreuses et agréables voies d'accès adaptées à la mobilité douce, que ce soit du centre-ville de Charleroi, du sud de la province ou même de Namur via le Ravel n°3 qui longe la Sambre. Alors, cet été, pourquoi ne pas combiner sport et culture en vous rendant sur le site de l'ancien charbonnage à vélo ou en en faisant le point de départ d'une boucle découverte de la région ?

Depuis 2016, le Bois du Cazier dispose du label "Bienvenue vélo". Les cyclotouristes y bénéficient d'un parking pour vélos, de la possibilité de se ravitailler en eau et, si nécessaire, de kits de réparation et trousse de premiers soins.



# CET ÉTÉ, ENTRE CULTURE ET NATURE

NOUVEAUTÉS  
DÈS JUILLET

Le Bois du Cazier a concocté un programme d'animations qui mêle culture et nature, avec une série de nouveautés. Et, en juillet et en août, les audioguides, carte d'orientation et livret-jeu du petit mineur sont offerts aux visiteurs !

## LA PROMENADE-DÉCOUVERTE DES TERRILS

Avec l'application "Bois du Cazier".

Munis de leur smartphone, les promeneurs partent à la découverte de l'histoire et des paysages des terrils du Bois du Cazier grâce au nouveau circuit doté de 15 étapes en pleine nature. Il se décline en deux versions : l'une pour adultes, l'autre pour enfants dès 6 ans. Une balade d'environ 2h30 voire 3 heures sur une distance de 3 kilomètres pour tout savoir sur la constitution et la deuxième vie des terrils mais aussi sur la flore spécifique constituée de bouleaux, de tilleuls, de chênes, de charmes, d'érables, de frênes,... Ces parcours seront uniquement téléchargeables à partir de l'accueil du Bois du Cazier.

Ce circuit complète l'offre sur l'application mobile qui propose déjà les circuits "ludique" pour les plus jeunes et "insolite" pour les visiteurs qui souhaitent découvrir d'autres facettes du Bois du Cazier.



## L'ORIENTATION POUR LES PLUS PETITS

Les parents (et grands-parents) amateurs de culture le savent : il n'est pas forcément simple d'aiguiser la curiosité des plus jeunes et surtout de maintenir leur attention lors de visites familiales aux musées. Cet été, le Bois du Cazier a décidé de développer son offre pédagogique et ludique à destination du jeune public.

Autre nouveauté estivale : un mini parcours d'orientation instructif et ludique pour les enfants de 6 à 9 ans. Au fil des 36 balises disposées dans l'enceinte du site muséal, ils découvrent les médailles des mineurs, les locomotives et wagons, les galeries, les forges du maréchal ferrant, les anciennes écuries. Les lettres récoltées à chaque étape permettent d'ouvrir le coffre à trésors. Ce parcours s'ajoute aux deux autres tous publics déjà existants : un de +/- 1.200 mètres pour découvrir le site et le terril N°1, le plus plat, l'autre de +/- 3 kilomètres qui permet de se

promener sur les 25 hectares du site.

Et pour les jeunes visiteurs qui préfèrent le bon vieux papier et le crayon, ils peuvent opter pour le livret-jeu du petit mineur.

## UNE EXPO PLUS QU'ACTUELLE SUR LE TRAVAIL DES ENFANTS

La crise du COVID-19 pourrait entraîner la première augmentation du travail des enfants après 20 ans d'une réduction progressive. L'UNICEF a tiré la sonnette dans un rapport publié récemment. Cette triste actualité rejoint la thématique de l'exposition proposée au Bois du Cazier jusqu'au 30 août : "Défense de jouer". L'exposition explore le travail enfants hier en Belgique et aujourd'hui dans le monde à travers une série de témoignages du siècle dernier et d'aujourd'hui. Comme ceux de Richard (11 ans de RDC), Azizullah (12 ans d'Afghanistan) et Alberto (14 ans de Bolivie) qui partagent le même quotidien : celui du travail pénible, pendant de longues heures, chaque jour, pour un salaire de misère. Les enfants sont occupés aujourd'hui dans les mêmes secteurs industriels dans les pays en développement qu'en Europe lors de la Révolution industrielle, dans le textile, les mines, l'agriculture... En Belgique, ce fut le cas jusqu'en 1914. C'est ce lien que propose de faire le Bois du Cazier à travers cette exposition exclusive. Les nombreux portraits, témoignages offrent de véritables têtes à têtes avec ces enfants. "Défense de jouer" donne des pistes de compréhension sur les causes et les conséquences de ce travail mais aussi des moyens d'actions. En effet, l'ambition est également de sensibiliser les visiteurs à leur rôle en tant que consom'acteurs.



A L'AFFICHE



## FEMMES DE VERRE, FEMMES DE VERRERIE

**Les 5 et 6 mars**, dans le cadre du 50<sup>e</sup> anniversaire de la Journée Internationale des Droits des Femmes, ayant pour thème "Je suis de la Génération Égalité", le musée du Verre et Amaverre (Association de médiatisation des arts du verre, France) ont organisé un colloque international intitulé "Femmes de verre, Femmes de verrerie". Durant deux jours, 23 intervenants venus de Belgique, Canada, France, Italie, Liban, Grand-Duché de Luxembourg, Pays-Bas, Suède, Suisse ont évoqué le chemin parcouru par les femmes depuis plusieurs siècles dans les métiers du verre.

## 120 SURVIVANTS AU PARCOURS TERRI(B)JL

**Le 7 mars**, les amateurs de sensations fortes s'étaient donnés rendez-vous, à la nuit tombée, pour une chasse au trésor sur fond de lutte pour survivre à la fin du monde (prémonitoire !) Un véritable succès pour cet événement organisé en collaboration avec le théâtre de l'Ancre dans le cadre du Festival Kicks. Conserver le feu, s'approvisionner en eau, trouver du charbon, franchir un pont de singe, transporter un blessé, se camoufler... par équipe de minimum deux personnes, les participants se sont prêtés à une série d'épreuves qui faisaient appel à leur sens de l'orientation, leur perspicacité et leur adaptabilité. Avec un objectif au bout des 60 balises : disposer d'assez de vies pour prétendre accéder à l'abri et survivre ainsi au scénario d'apocalypse.



## UNE PEINTURE D'ANGELO GIULIANI AU CŒUR DU FORUM

**Le 17 février**, le Bois du Cazier a fait l'acquisition d'une peinture représentant... le Bois du Cazier. D'inspiration symbolique et surréaliste, elle est l'œuvre d'Angelo (dit Lino) Giuliani, un artiste amateur bruxellois. Un tableau né un peu par hasard même si l'envie de peindre la mine taraudait M. Giuliani depuis quelques années : "*Le père de mon épouse était mineur et j'ai toujours eu envie de peindre des charbonnages en le représentant, lui. Mais je ne l'ai jamais fait. Et puis un jour, j'étais à l'aéroport de Charleroi et j'ai vu une affiche du Bois du Cazier. Le lendemain, j'étais sur place. Et je suis resté complètement pantois*", explique l'artiste qui se dit d'inspiration Salvador Dali, René Magritte et Paul Delvaux. La toile est exposée dans le Forum.

## UN HOMME DE COEUR ET DE CONVICTION

Le 24 mars, Michel Vanbellinghen (1952 - 2020) nous a quittés des suites d'une longue et pénible maladie qui, dans son cas, l'enleva à l'affection des siens en à peine quelques mois, à l'âge de 67 ans. Fils d'un secrétaire de direction aux Forges de la Providence, beau-fils d'un ingénieur des mines, ingénieur électricien de formation, Michel ne pouvait qu'épouser une carrière professionnelle dans l'industrie lourde. Résonnant au nom de sociétés comme Monceau-Fontaine, Boël ou Cockerill Sambre, la dernière étape de ce parcours fut, entre 2005 et 2017, la fonction de responsable technique du Bois du Cazier. Lieu symbolique où, il œuvra au devoir de mémoire, fidèle en cela à l'amour qu'il vouait depuis toujours à l'univers des Gueules noires. Nous léguant son matériel minier et ses archives personnelles, fruits d'une vie de passion, Michel laissera à jamais le souvenir d'un homme de cœur et de conviction. Un hommage lui sera rendu prochainement.



## 32<sup>E</sup> JOURNÉES DU PATRIMOINE 12 ET 13 SEPTEMBRE 2020

### PATRIMOINE ET NATURE

Le Bois du Cazier vous propose de découvrir ces espaces verts diversifiés par un itinéraire-jeu balisé, avec explications et questions-réponses accessible à tous et en toute indépendance. Quatre balades-découverte sur le thème seront également proposées. Une application mobile est disponible pour une promenade relaxe et instructive.

**Réservation obligatoire pour les balades: 071/29 89 30**  
[reservation@leboisducazier.be](mailto:reservation@leboisducazier.be)



### "WORK IT OUT" 13 SEPTEMBRE APRÈS-MIDI

À l'initiative de l'ERIH (Route européenne du Patrimoine industriel), cet événement, organisé pour la 3<sup>ème</sup> fois au Bois du Cazier, a pour but de célébrer la Fête du Travail et l'héritage culturel et industriel européen. Une fête pour toute la famille avec l'occasion d'assister à un flashmob exécuté par une école de danse de la région carolo. Des danseurs seront présents pour effectuer la chorégraphie imaginée par l'académie Groove Dance Classes (Outre-Rhin). Celle-ci sera exécutée simultanément sur des dizaines de sites post-industriels en Europe et tout sera relayé en direct sur les réseaux sociaux.

### TOUT FEU, TOUT FLAMME 19 ET 20 SEPTEMBRE



Dans le cadre du Coal Quartet, un cycle de quatre expositions et événements consacrés aux quatre éléments, le Bois du Cazier accueillera des activités et animations autour du feu les 19 et 20 septembre.

L'association **VerriBelGlass** proposera une série d'animations dont des démonstrations de verre soufflé, des sculptures à chaud, un challenge des souffleurs, des workshops et un "verre show" nocturne.

Les artistes carolos **des Têtes de l'Art** travailleront, eux, le fer dans tous ses états.

Comment mettre les petits rails dans les grands ? Parallèlement, notre nouvel **"atelier locomotives"** sera mis sur rail et dévoilé au public. À cette occasion, Olivier Ladrière et son équipe de ferrovipathes feront revivre sur deux écartements différents, un train à vapeur vive, un locotracteur diesel de mine et une locomotive Cockerill à vapeur.

Le **Coal Quartet** a été initié par les quatre sites miniers majeurs de Wallonie, inscrits ensemble au Patrimoine mondial de l'UNESCO en 2012 : le Grand-Hornu, Bois-du-Luc, le Bois du Cazier et Blegny-Mine. En 2019 et 2020, ces 4 sites proposent un cycle de 4 expositions ou événements dédiés aux 4 éléments : l'air, l'eau, la terre, le feu, indissociables de l'exploitation minière et qui sont ainsi déclinés et présentés séparément en fonction de l'identité propre de chacun des sites.

**Jusqu'au 31 août.**

Blegny-mine accueille l'exposition photo de Julie-Marie Duro & Renaud Grigoletto :



### Terres noires / Poétique de l'enracinement.

Cette exposition "Terres Noires" vous invite à partir à la rencontre des derniers acteurs de la mine en Wallonie. Que reste-t-il, aujourd'hui, de leurs espoirs d'alors? L'histoire de communautés de déracinés, formées et déformées au fil des migrations successives est alors devenue celle d'un enracinement dans une terre qu'à force de creuser, ils se sont appropriée. Plus d'infos sur cette exposition sur [www.blegnymine.be](http://www.blegnymine.be).

### EXPO GIAMPAOLO AMORUSO - UMANITA POETICA 19/09/2020 > 07/02/2021

au musée du Verre



**Giampaolo AMORUSO** est né en 1961 à Boussu, dans une famille originaire de Sicile. À 15 ans, il entre comme apprenti souffleur aux Cristalleries de Boussu. Ses temps de pause lui offrent ses premières expériences avec le verre.

Au début des années 90, il installe son premier atelier. Les rencontres se multiplient. L'une d'entre elles avec le sculpteur José Vermeersch le marque profondément. Utilisant sa technique du soufflage, il conçoit alors ses premières poupées. Célèbres dans le monde entier, ces personnages en verre soufflé forment une famille gaie et animée dans laquelle l'être humain est revu avec

humour... Une exposition à découvrir en famille, au fil des animations qui vous sont proposées, ou en tête-à-tête avec les oeuvres de Giampaolo Amoruso. Infos : [www.charleroi-museum.be/musee-du-verre/](http://www.charleroi-museum.be/musee-du-verre/)

# UNE AUTRE HISTOIRE CAROLO : LES ACEC



**Depuis novembre dernier, quelques bénévoles de Post-ACEC, l'amicale des Cadres retraités des Ateliers de Constructions électriques de Charleroi (ACEC) redonnent vie aux archives iconographiques de la société, véritable fleuron industriel belge de 1904 à 1989, conservées au Bois du Cazier.**

Sauvées d'une probable destruction à la fermeture des ACEC en 1989, les archives de l'entreprise marcinelloise ont trouvé refuge au sein des archives de l'association 'Archéologie industrielle de la Sambre'. On doit, essentiellement, ce sauvetage à Pierre-Alexis Terlinden et Jean Fauville, chevilles ouvrières de l'asbl ARCHACEC (pour Archéologie-ACEC). Déménagées au Bois du Cazier en 2002, ces trésors de l'histoire industrielle carolorégienne (et même belge), retrouvent depuis peu une seconde jeunesse grâce aux nouvelles technologies et surtout à la motivation d'une poignée de personnes, parmi celles-ci Pierre Herlemont, un ancien technicien principal de la division "électronique de puissance". "Je dois bien avouer qu'au départ on ne savait pas trop dans quoi on s'embarquait",

observe-t-il. Mais il n'a pas fallu attendre pour que chacun trouve ses marques dans les salles d'archives du Bois du Cazier. Vidéaste amateur, Pierre Herlemont a naturellement relevé le défi de numériser les films hérités des décennies de vie industrielle.

Des bobines de 8, 16 ou 35 millimètres, des cassettes U-Matic ou VHS... Uniquement des supports que les moins de 20 ans (voire 30) ne peuvent pas connaître. Il a donc fallu faire preuve de créativité, de recherches et d'ingénierie pour lire ces supports et surtout parvenir à les numériser. "J'ai contacté la télévision locale Antenne Centre. Dans leur grenier, ils ont retrouvé deux lecteurs d'U-Matic mais qui n'étaient plus fonctionnels. En utilisant les pièces de l'un et de l'autre, un technicien est parvenu à reconstituer un appareil qui fonctionne", se réjouit le bénévole. "Mais ce n'était pas si simple puisqu'il fallait encore transformer le signal analogique en numérique. Là encore, à force d'investigation, une solution a été trouvée, moyennant l'achat d'un boîtier de conversion commandé aux Etats-Unis".

Ces sept derniers mois, Pierre Herlemont a abattu pas moins de 700 heures de travail : "Personnellement, le confinement m'a plutôt bien aidé", sourit-il. "Cette période m'a permis de bien avancer dans la numérisation des quelque 800 films que compte le fonds ACEC". Films promotionnels pour la Belgique et l'étranger, émissions télévisées, films documentaires d'essai en situation (pour le char Cobra, un véhicule de transport des troupes, ou le Transport Automatisé Urbain, entre autres) sont désormais stockés sur des disques durs qui garantissent leur conservation pour les décennies à venir.

Parallèlement, d'autres bénévoles, comme Thierry Dehaut, s'attellent à d'autres tâches tout aussi fastidieuses comme l'encodage et la numérisation des milliers de brevets et plans ACEC, dont quelques exemplaires de la main de Julien Dulait, le fondateur de la SA Électricité et Hydraulique (E&H) qui fut à l'origine des ACEC (voir ci-dessous). Le fonds dispose également de plus de 50.000 photos, négatifs et diapositives.

L'ensemble de ce travail dépasse l'intention stricte de conservation à long terme de cette richesse patrimoniale. Le Bois du Cazier, en partenariat avec l'asbl Post-ACEC, à l'initiative de la Province de Hainaut, envisage en effet la mise sur pied d'une exposition dédiée à Julien Dulait. Dans le musée de l'Industrie, une série d'objets de fabrication d'époque, preuves du génie créatif de l'entreprise, seront également présentés. Des traces aussi variées qu'originales puisque, comme le rappelle un slogan d'époque des ACEC, la compétence de l'entreprise embrassait les secteurs d'activité, "Du moulin à café à la centrale nucléaire".

En mai dernier, le Bois du Cazier a reçu la visite de Louis-Philippe Dulait, petit-neveu de Julien Dulait au centre de la photo, à côté de notre directeur.

En 1885-1886, Julien Dulait fondait la SA Électricité et Hydraulique (E&H) et installait la première centrale électrique industrielle de Charleroi (1888). En 1904, la société E&H était transformée en Ateliers de Constructions Électriques de Charleroi, les ACEC, sous le pilotage de l'industriel Édouard Empain. Julien Dulait y occupera le premier poste d'administrateur-délégué du service commercial.



# PROGRAMME DU 64<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DE LA TRAGÉDIE DU 8 AOÛT



## LE VENDREDI 7 AOÛT

### Grand-Place de Marcinelle

17h00 : Dépôt de gerbes au Monument international du Travail

### Site du Bois du Cazier

18h00 : Hommage pluriconvictionnel & Célébration eucharistique

09h00 : Discours officiels

09h45 : Dépôts de fleurs au monument Aux Victimes par les familles, les associations d'anciens mineurs et les organisations de travailleurs

### Cimetière de Marcinelle

10h30 : Recueillement et dépôt de fleurs aux monuments Aux Mineurs et Sacrifices des Mineurs italiens

## LE SAMEDI 8 AOÛT

### Site du Bois du Cazier

08h05 : Bénédiction de la cloche Maria Mater Orphanorum  
08h10 : Deux cent soixante-deux tintements de la cloche en rappel des Victimes  
08h45 : Hommage aux Victimes  
Lecture de textes

*L'invitation valable pour 2 personnes sera demandée à l'entrée du site. Les règles sanitaires en vigueur seront d'application. Lors des dépôts de gerbes, le port du masque sera obligatoire.*

IN MEMORIAM

## 2 ACTEURS DU 8 AOÛT 1956



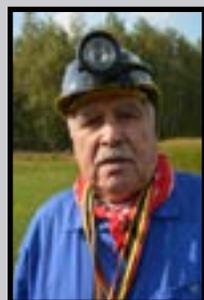
**Pierre Votquenne**, né en 1928, jeune ingénieur, fut un des premiers à descendre dans la mine le jour de la catastrophe en 1956. À 8 h 30, il descend dans le puits avec deux hommes mais, sans équipement respiratoire, ils sont contraints de remonter une fois 835 mètres atteints en raison des fumées. Ils tentent à nouveau une descente vers 9 h 50 munis, cette fois, de dispositifs respiratoires en circuit fermé Dräger. Ils parviennent à atteindre 1 035 mètres mais, étant montés dans la précipitation dans le troisième étage, la cage ne s'arrête pas au niveau du sol. Ils entendent cependant des gémissements autour de l'envoyage quelques mètres

au-dessous d'eux. Mais personne n'est plus en mesure d'actionner la balance hydraulique pas plus que de monter dans la logette arrêtée au niveau de l'envoyage.

**Joseph Roulling**, né en 1925, cadet d'une famille de 10 enfants, entre au séminaire en 1943 à l'Évêché de Liège. Parallèlement, pour payer ses études, il travaille deux fois un mois dans la mine. Nommé vicaire à Saint-Nicolas, il suit alors un entraînement de sauveteur. Le 8 août 1956, il est prévenu d'un grave accident à Marcinelle. Mobilisable comme sauveteur, l'abbé décide de se rendre directement à Marcinelle en moto et en soutane ! A l'arrivée du combi Volkswagen de la Centrale L'Espérance à Liège, il troque la soutane contre un bleu de travail. Il effectuera une première descente, par le cuffat, dans le puits Foraky, 2 ou 3 jours après le 8 août et une deuxième descente, quelques jours plus tard, pour rejoindre 1 035 m en rampant dans une veine.



## 2 ACTEURS DES COMMÉMORATIONS



**Silvio COCCO**, né en 1937 à Ardauli en Italie, avait quitté la Sardaigne à 19 ans avec, dans sa poche, l'harmonica piccolo que lui avait offert son oncle. A 19 ans, trois jours après son arrivée en Belgique, il était descendu à 1415m au Rieu du Coeur, à Quaregnon. Il avait fini au Roton, à Châtelineau, le dernier des charbonnages wallons en activité. Chaque année, au 8 août, Silvio (accompagné d'autres camarades) représentait les mineurs du Borinage à la cérémonie du Bois du Cazier.

**Luc Lysy**, né en 1955, était le doyen de l'église catholique du Pays de Charleroi, Luc Lysy, est décédé le dimanche 29 mars à Loverval des suites d'une longue et pénible maladie. Il avait 64 ans. Luc Lysy officiait chaque année, au côté d'autres représentants religieux, lors de la cérémonie du Souvenir du 8 août au Bois du Cazier. Né à Warneton, il avait été ordonné prêtre en 1979 à Tournai. Mais c'est dans la région de Charleroi qu'il a alors toujours vécu. Depuis une quinzaine d'années, il officiait à Charleroi comme doyen pour toute la région.



# CET ÉTÉ AU CAZIER, ENTRE CULTURE ET NATURE

## NOUVEAUTÉS

- ▶ **PROMENADE-DÉCOUVERTE DES TERRILS** (dès 6 ans)  
Avec l'application mobile 'Le Bois du Cazier'  
Circuit en 15 étapes à la découverte du Bois du Cazier  
et des paysages du pays de Charleroi  
Téléchargeable uniquement à l'accueil
- ▶ **MINI-PARCOURS ORIENTATION** (6-9 ans)  
Parcours ludique et historique  
sur le carreau de l'ancien charbonnage



## OFFERTS EN JUILLET ET AOÛT

- ▶ **LE LIVRET-JEU** du petit mineur (6-9 ans et 10-14 ans)
- ▶ **L' AUDIOGUIDE**
- ▶ **LE PARCOURS ORIENTATION**  
Deux parcours (1 200m et 3 000 m)  
et le mini-parcours (sur le site)



## TOUS LES JEUDIS

- ▶ **'SUIVEZ LE GUIDE'**
  - Balade-découverte des terrils ( 13/08)
  - Sur les traces des mineurs (23/07 - 06/08)
  - Défense de jouer (16/07 - 20/08)  
Animation sur le travail des enfants (dès 10 ans)
  - Parcours d'orientation géant (30-07)
  - À la recherche de Belle-Fleur (5-9 ans) (27/08)



Réservation indispensable au 071/29 89 30 - reservation@leboisducazier.be

## ET POUR COMPLÉTER

- ▶ **LES CIRCUITS 'LUDIQUE' ET 'INSOLITE'**  
Avec l'application mobile 'Le Bois du Cazier'
- ▶ **L' EXPO 'DÉFENSE DE JOUER'**  
Le travail des enfants, plus que jamais d'actualité



Rue du Cazier 80 - 6001 Marcinelle - Tél. : 071/88 08 56 - Fax : 071/88 08 57

www.leboisducazier.be - info@leboisducazier.be

Ouvert au public du mardi au vendredi de 9h à 17h

Les samedi et dimanche de 10h à 18h

Le Bois du Cazier, Les Nouvelles - Journal d'information de l'asbl "Le Bois du Cazier" imprimé sur papier écologique certifié FSC / **Directeur de publication** : Jean-Louis Delaet / **Rédacteur en Chef** : I. Saussez  
Ont collaboré à ce numéro : A. Forti, C. Jeuniaux, **Crédits photographiques**: G. Amoruso, Erih.net, A. Forti, J.L. Deru, J. Pepinster, I. Saussez, E. Vanveerdegem, Zeppelin / **Conception graphique**: B. Chartier / **Imprimeur** : European Graphics.